

廣學會
第八十三
告冊周報

民國十四年十月

耐廬題眉

MB
B979.2
197

皜皜遠學 文化開先

積千萬卷 亘四十年

日珠東運 月鏡西旋

揚風抗雅 大道永宣

上海廣學會三十周年暨

李提摩大博士紀念藏書樓落成之慶

孫寶琦題贈

國務院秘書廳用箋

Mr. Sun Pao-chi's eulogy of the C. L. S.





編輯員陳金鏞牧師
Rev. Chen Gin-yung



廣學會駐倫敦辦事處委員長布博士

Dr. J. P. Bruce

Our London Chairman



已故編輯員許默齋先生遺像
Mr. Hsü Mo-chai (ob.)



前董事藩先生遺像
Mr. John Prentice (ob.)



中 華 公 會 第 六 屆 總 議 會 全 體 照 影 一 九 二 八 年 攝 於 滬 上

廣學會第三十八週報告書

一九二四年十月一日至
一九二五年九月三十日

緒言

本會創辦以迄於今。垂三十八年矣。而貢獻於國家、社會、家庭、學校者。雖不敢謂成績斐然。然本會之各職員從事著作。或對政治之改良。或對經濟之改善。或對職業之發展。或對智識之開濬。或對道德之增進。或對性靈之修養。或對身體之健全。或對風氣之轉移。或對文化之灌輸。無論科學、哲學、物理學、神道學。凡可裨益於吾人者。無不各盡所能。而餉於當世。

本會之鉅製。若萬國通史、五洲女族通考、泰西新史。不但膾炙人口。且爲各地圖書館所珍藏。已足昭示本會之勞績。然尙有二大鉅製。正在編譯而未出現者。一爲宗教百科全書。一爲聖經新註釋。誠以工程浩大。非一人一手之可能。非一年一月之可成。然本會靡不亟謀進行。以期早日完稿。早日出版。俾早快閱者之目。

本會之工作。由表面觀之。無異一文字機關。就精神論之。實藉文字以傳道。闡真理以救

人。非尋常印書館之編輯部比。若輩名爲宣傳文化。實則含有營業性質。惟本會以宣傳福音爲主體。以灌輸文化爲作用。則福音關乎天道。文化關乎人事。天道明則人事未有不達。人事達而天道不可不明。二者固體用相須者也。四十年前。中國風氣尙未大開。民智尙未大濬。歐化尙未大輸。故本會初辦之時。多致力於宣傳文化諸要籍。然今日之中國。國體已改革矣。風氣已轉移矣。思潮亦膨漲矣。故本會當多致力於宣傳福音。且今日之中國。一險象環生之中國也。外受列強之壓迫。內受兵匪之擾亂。苟舍宣傳福音真理。中國實無安甯之希望。蓋惟福音真理。能制列強之武力。亦惟福音真理。能化兵匪之惡心。此本會之所以以宣傳福音爲急務也。

自新文化運動高唱而後。社會普通心理。莫不趨向於白話文。詎知作優美之白話文。其難與作文言相等。以致名詡新文化。實居退文化。而本會早慮及此。曾經一再研究。遂定文言、白話、相機並行。爲謀保存固有文化之出版物。仍主文言。爲便利酷嗜新文化者之文字。則主國語。蓋際此新舊過渡時代。不得不爾爾。

本會之事功。乃藉各國宣教士協作之。無國界、無宗派也。故時局縱有變遷。形勢或有轉

動。而本會之事功。絕未受其影響。

本會所尤殷殷注意者。爲培養兒童。輔助婦女之文字。以兒童時代。思想簡單。如能灌輸以真理。則印入其腦筋者。必永永不忘。關係其終身之道德名譽事業者甚大。我國婦女向主中饋。以及乳育以外。不知家庭教育爲何事。故人格愈降而愈下。豈知婦女之心思耳目。聰明才智。固不稍遜鬚眉。果能通才達德。而運施其本能於家庭之中。將齊家卽所以治國。教子卽所以教民。其收效實超乎丈夫之上。則鑄造良好之國民。有賴於姆教者多矣。

近以政象之糾紛。而知識階級對於宗教觀念。頗有懷疑者。其種種猜忌。或出於誤會。或起於挾私。究之。虛詞不足以破實理。固不俟吾人之辯論。然本會爲糾正人心起見。亦嘗爲文八種以暗示之。而期非基督教同盟者之覺悟也。

他若娛樂之情。人所同具。然不善用之。往往易入於邪。劇本也本可藉以勸善。不善編。卽所以導惡。說部也本可假以明理。不善著。卽所以誨淫。縱觀其文章。有令人眉飛色舞之樂。無如壞人心術者。多以此不良出版物耳。本會順隨思潮。而着手編譯劇本說部。以供遊戲消遣之需。取材悉本於聖經故事。宗教教育。一字一句。無非引人於正軌。示人以真理。俾知

名教中自有樂地也。

自民國肇基而後。信仰得以自由。宣傳基督。無復有阻撓矣。然民風大啓。民智大開。無論基督徒與非基督徒。其知識程度。已較昔日更進一步。則牧師與傳道。其應付內外之宗教知識。亦不能不相與並進。故本會近日爲供給牧師傳道之資料。更當與以相當之出版。新近所刊行之作品。自覺亦最適合傳道家之急需者也。

去年五月間。季理斐博士及夫人例假回國。而總理一席。幸賴梅益盛、莫安仁、二君先後相繼代理。蕭規曹隨。得以進行無滯。今秋季總理及夫人安然返華。則一切之規畫。奮力圖進。前途希望。誠不可思議焉。雖觀察現勢。有非宗教運動之怒潮。與五卅事件之不幸。我基督教似不免有摧殘之虞。而豈知愈經驚濤駭浪。愈歷危崖險嶂。而愈顯其力之強。志之壯焉。蓋見本會事業。每經時勢一度之變遷。不但無所摧殘。更能爲應付時勢。而宣發一種活潑之精神。故今日各方面之反對與批評。卽所以儆醒一般基督徒。宜速謀教會之貴有本色。職是之故。則本會益知互助教會之責任。而本色文字尤爲急不容緩者矣。本年曾徵集數種。刊行以來。頗承各界歡迎。然而本會以爲供給時勢之要求。僅此數種。實未能滿人之

欲望。故須徵集者。尙有所待。倘得鴻儒碩學。錫予佳章。俾增本色教會之輝光。曷勝翹企焉。本會之文字事業。雖由韋廉臣博士所發起。李提摩太博士等所繼續。然能維持至於今日者。皆賴各差會之協助。與中西各會員之贊襄。惟素來負責者。多屬於西士方面。而近來華人方面。亦深覺責有攸歸。不容悉委諸西士。故願加入爲會員者。頗不乏人。若張將軍之江、王教育廳長維藩、學界巨子李登輝博士、經濟界領袖王君國璇、王君顯華、以及宗教界之名牧等。於本年均相繼參加。則本會指導有人。前途實有無限之希望焉。不但國內之人士欣然贊助。卽國外之華僑。若美國加省羅生埠杏香公司方君紀常、檀香山綱紀慎會牧師謝君已原、日本東京中華聖公會牧師俞君顯廷。亦不憚萬里迢迢。而函請加入焉。茲將各項情形分述如下。以供關心本會事業之諸君一覽。如承指教。以匡不逮。尤爲本會同人所感激靡已者耳。

聖經註釋編輯部報告

馬太福音新註釋。已印至第十五章。馬可福音、路加福音、羅馬人書、希伯來人書、雅各書等初版。以弗所人書再版。業經印出發售。哥林多人前書、帖撒羅尼加人前書初稿。與啓示

錄再版，正在審查付印。其餘各卷尚在編輯中。擬俟明春馬太印成後，將與馬可路加同裝一盒，特別精緻。總稱符類福音新註釋。本部職員，纂修季理斐博士，協修赫士博士，審查兼總校李路德君。

明燈報告

明燈係本會所出一種單張小報。每二星期發行一次。多論宗教、哲學、社會學、政治，及其他關於教育事項。年來頗受各界歡迎。統計於一年中閱者有十五萬人。閱而注意者五千人。通信者五百人。因而受感慕道者亦不乏人。

茲將本報蒙海內學界及各界關注之特證姑錄如左

- (一) 本報論文屢爲教內外各報轉登。例如雲南靈光報之續登本報論太戈爾文三次。
- 天津日報撮錄本報所論非基督教事等是。
- (二) 教外各學校定期刊、雜誌，與本報特約交換者計三十餘種。教內計二十餘種。
- (三) 本會在本報上登廣告贈書。發表不到兩月。各界索書不下二千餘人。
- (四) 海內各校師生，常與本報有書信往來。

(五) 每月亦有教內外學生投稿。間或登載。

(六) 北大師大美專與教育當局糾葛。本報接雙方許多印刷品。

(七) 五卅案發生。各處學會投寄本報之印刷品甚多。

本年八月總理季博士由坎拿大回滬。與編輯主任李兆民路德君協商。擬改本報爲週刊。並求推廣銷路。業承董事會議通過。略加準備。即可實行。

本報每期印銷六千份。每份售銀幣一分。包寄加一分半。半年十期二角二分。全年二十期四角。全年批發十份以上者。十份三元五角。二十份五元五角。五十份十五元。百份二十八元。二百份五十五元。五百份一百三十元。千份二百五十元。

本年廣告收入。除贈登交換二項外。實收銀六十八元。

本報職員。總理李理斐、協理兼編輯主任李路德、特約編輯陳金鏞、沈女士、廣告推銷員張英魂、發行員杜再生、抄寫兼校對員安堃。

關於婦孺之書報狀況

中國當今急務。莫如改良教育。而改良教育。尤以體貼婦孺心理爲唯一目的。以婦爲國

民之母。孺爲蒙養之源也。况近來排斥耶教。頗不乏人。雖學有程度。多年教友。尚不免爲其所惑。彼知識簡單之婦孺。可不早爲之計哉。故本會對於婦孺所用書報。極其注重。今年擔任是職者。仍請亮樂月貝厚德兩女士。亮女士向辦女鐸報。兼編譯各書。華員有許君耐慮。審定漢文。許君善齋。助理改稿。更有余君鐵庵。及潘女士慧元。並任繙譯。尚有李冠芳女士。已留學美國。韓鄭瑞生師母。以患恙在牯嶺就醫。今年雖因五卅風潮。各省學校。相繼停課。幸女鐸報未受如何之影響。每月銷數。總在一千四百份以外。較之去年。有過之無不及。且每接各處來函。交口稱譽。謂教會女界獲益匪淺。近來教外女子。亦漸喜購閱。其未經入校之婦女。更以先覩爲快。至所成之書甚多。如婦女自由之真義。生命的歷史。不識字的苦。傳光。親愛的冤家。令人可疑。當做就做。怕司寇妃亞傳。斯密安孟大之自傳。模範家庭。伊利賽伯傳。兒童的聖杯。買銳歐感化竊賊。獻驢軼事。來痕馬利亞傳。代庖先生。義犬。伉儷樂境。後悔莫及。好像老猴子。失路小兒。悔過記。韓安麗女士傳。苦女生得好工廠。幼女護母記。一個被虛榮心征服的女子。講利的妙法。白貓公主。爲富不仁。隨處有神。律師之捨己。等等。其中有已出版者。有尚在印刷者。有甫脫稿者。皆揀選合時之作。而琴譜一門。尤爲特色。購者紛

紛。大有供不應求之勢。購數最多者。爲夏令兒童職業聖經學校。及基督教婦女節制會兩處。皆在萬份以外。此無他。亮女士乃著名音樂大家。宜其著作爲社會所歡迎也。

貝女士本以編著女界各書爲專職。自去年福幼報主筆李理斐夫人回國。又兼代福幼報事。繙譯員有劉文林先生。及沈駿英李志實兩女士。其所出書。如教會學校與地方學校之比較。懸崖勒馬。竹馬天真。四姊妹。活水。耶穌所愛的。知主之心。仗主的能力。等等。內容皆有趣味。皆已出版。其代理之福幼報。則蕭規曹隨。悉仍舊貫。可謂不負所託。故銷數亦與去年相仿。約在七千份左右。蓋是報最合兒童之用。一般教育家見之。未有不樂購者。現在季夫人業已返旆。經此一年之考察。各國之遊歷。其所見所聞。諒更新穎。將來自必發揮於福幼報中。以爲中國家庭教育之貢獻。我於是爲福幼前途不勝慶幸。然則今年本會婦孺兩部之文字事業。不特成績優美。抑且後望甚長焉。

函信傳道部消息

函信傳道。向由陳金鏞君所擔任。但以本年事務繁重。對此部工作。不能若往年之注意。惟關乎重要人物。仍不敢怠忽視之。且覺是項工作。雖與編著不同。其實所收效力。較之書

報。有過之無不及。茲約略言之。(一)曾經以文字通訊傳道之諸友。於去年聖誕及新年時。送來賀柬甚多。可知若輩雖未入教爲基督徒。然已願與吾基督徒接近爲文字交矣。(二)曾與某大學中學生某通函。在去年已受洗入教。且立志傳道。今年十月已就張家口新創辦之宏道神學校肄業。預備作軍人中之牧師。(三)近來知識階級。對於基督教多有懷疑。如聶雲臺先生。有耶教質疑之通函。此等質疑書。頗關重要。故已逐條答復之。且已搜集類此疑問之函件。輯成專冊。顏曰「疑問彙答」。不日可以出版。(四)曾與當地通函之牧師。問及函信佈道之有否成績。皆答稱成績甚佳。以接函信之人。對於教會頗有一種好感。如教會。有創辦孤兒院。普益社等。彼等皆樂爲贊助。故深望此種工作。以後尙須繼續進行也。

推銷處銷售情形

今年銷售之成績。恐還不及去年。因自江浙戰事停後。繼以奉軍南下。各地戒嚴。郵政不通。人民受經濟之損失極大。焉有閒錢買書乎。五卅案發。罷學罷市。以致百業停頓。本會亦大受影響。內地各處。雖常來購買書籍。但爲郵路不通。寄遞不免阻滯。而各地又馳函催責。殊令推銷處焦急萬分。加以梅益盛先生在季總理未回滬以前。已離本會另就別職。梅君

在本會所辦之事。可稱獨當一面。即發行英文告白及英文信件廣告等。今少此臂助。銷路自然稍形停頓。惟可慰者。增添代理數家。如本埠青年會。長沙北門書店。天津國貨售品所等處。此外更新增中國會員數十人。又明年之新月份牌。刷印三萬張。銷售非常迅速。恐不日即將售罄。此本年銷售之大略情形也。

向來本會所售之書。多由西人出面。然後轉與中國之牧師傳道人。或竟作爲贈品。供其參考。惟今年中國牧師傳道人。直接向本會購書者不少。此中轉機。亦非本會之所料及。

今將本年銷售至千本以上之書籍開列於后

書名

銷數

證道叢刊

二千六百餘套 每套八種

基督本記

二一〇〇

舊約歷史

一八〇〇

強種須知

一五六八

真道問答

一一四〇

經上說

一〇四四

當做就做

一千

其餘銷數在千數之內者書名甚多不及備載

本年內所出版之新書

本會常常受人家批評。謂本會新出版之書。多是譯本。而少創作。惟誠靜怡博士在本會演說。則稱『無論任何譯本。總比自己作的有味些。』此為又一論調。大概一方面譯書。一方面注意創作文字。在本會今年之情形如此。將來之方針亦如此。茲將今年所有創作及譯本之書列后。

路加註釋

英雅各編譯

季理斐
李路德

校正

一元

宗教教學法大綱

彭長琳著

三角

道腴輯要

梅益盛
周雲路合譯

二角五分

基督與社會秩序

聶紹經譯

一角

解經一助

袁潤甫編著

一角

人祖問題

聶紹經譯

一角

成人論

莫安仁 合譯
王調笙

一角五分

證道叢刊八種

由本會編輯八人
分任著作

一角六分

司培耳真演講集

一至 莫安仁
四册 陳金鏞 合譯

每册三分

夢境

聶紹經譯

一角

有志竟成錄

梅益盛 合譯
周雲路

二角

懸崖勒馬

貝厚德 合譯
沈駿英

一角

獄中人

莫安仁 合譯
周雲路

一角八分

四姊妹

貝厚德 合譯
沈駿英

布面八角
紙面七角

親愛的冤家

朱懿珠譯

二角五分

韓安麗女士

亮樂月編著
樊申華譯述

七分

傳光畢業游藝

亮樂月著

八分

活水戲劇類

沈駿英譯

七分

廣學會第三十八週報告書

耶穌所愛的戲劇類 同上

仗主的能力戲劇類 同上

知主之心戲劇類 同上

令人可疑 高葆真著

回耶談判 梅益盛譯
許善齋述

回耶指正 梅益盛譯
周雲路述

基督之事業 重版

女界良師 重版

希伯來註釋 赫士著

雅各註釋 艾香
李路德譯述

基督徒之
佛學研究 王治心著

古文今譯
中國故事 王治心著

以色列諸先知 力戈登著

七分

七分

五分

三分

七分

三分

五角

五角五分

二角

二角

二角五分

竹馬天真上下二冊 沈駿英譯

威廉約翰傳 周雲路譯

舊約婦女 狄四師母編譯

托氏宗教小說 王炳堃譯

黎明復活遊藝 謝祖儀譯著

理想的生活 季理斐譯述
李亞東譯述

耶穌施行奇事 劉文林譯

耶穌講說故事 同上

耶穌幼年光景 同上

耶穌成就大功 同上

尋找中的樂趣 季理斐譯著

等候上帝 季理斐譯
李亞東述

生命的歷史 郝爾女士原著
婺州女士譯述

廣學會第三十八週報告書

五角

一角

三角

四角

一角二分

一角

一角

一角

一角

一角

八分

一角

六分

朝拜聖嬰

亮樂月譯

一角二分

慶祝聖誕

同上

六分

不識字的苦

許耐廬編

五分

播種劇本

沈駿英譯

四分

基督之友劇本

同上

八分

當做就做

李志實女士譯

二分

主禱模型

聶紹經譯

三分

基督教義

李路德著

五分

基督教與世上之效果

二分

本會職員名錄

名譽會長

馬懋利

美國駐華公使

麻克類

英國駐華公使

張伯苓

南開大學校校長

名譽副會長

吳蔭卿

贛北鎮守使

郭炳文

東南大學校校長

余日章

基督教青年會
全國協會總幹事

劉廷芳

燕京大學校教員

懷恩光

濟南廣智院院長

呼延恩

英國紳士

郭斐蔚

聖公會主教

麥樂義

聖公會主教

尹慈謀

長樂會教士

任修本

循道會會長

孫嘉樂

三一堂牧師

卜舫濟

聖約翰大學校校長

名譽會計

柯多馬

愛德華路三十二號公和洋行

會正

巴爾頓

英國駐上海總領事

西董事

力宣德

司慕德

葛賚恩

梅益盛

莫安仁

廣學會第三十八週報告書

亮樂月女士

貝厚德女士

維禮華森

卜佑

吳哲夫

彭思

杜飛

金多士

寶樂安

牧恩波

華董事

誠靜怡

陳漢明

胡其炳

李路得

李耀邦

李登輝

王完白

謝頌羔

董健吾

聶紹經

鄔志堅

楊啓壯

羅運炎

陳金鏞

總幹事

季理斐博士

西編譯員

季理斐

莫安仁

亮樂月女士

季理斐夫人

貝厚德女士

華編譯員

李路德

陳金鏞

周雲路

許耐廬

許善齋

余鐵庵

劉文林

聶紹經

潘慧元女士

沈駿英女士

李志實女士

推銷經理

張英魂

書記員

鄭子淵

祕書員

法蘭姿女士

司書員

方銳

安堃

事務員

杜再新

助理員

馮家瑞

趙增澤

華會員一覽表

譚雅各

廣州榮欄街精武體育會

袁謙仁

廣州下芳村大鐘樓禮拜堂

張世儼

新加坡明高蓮街二五八號惠民學校

楊啓壯

上海北四川路廣東中華基督教會

王顯華

上海寶山路商務書館總務科

袁曰恭

山東掖縣城西寧家耶穌堂

黃堯元

安徽宿縣西門大街黃元興號

楊建垣

安徽宿縣凌雲煙莊

丁立美

山東滕縣華北神學

張光旭

福州三一學校

楊先樵

奉天大北門裏基督教普化書社

李雨初

廣東公益埠仁安藥房 終身會員

李耀邦

上海博物院路廿號

陳漢明

上海狄思威路源茂里廿五號

張之江

察哈爾都統公署 終身會員

鮑國梁

上海怡和洋行

王廷醒

河南開封路加醫院

張錫綸

臺灣台中州南投四二二番地

鄭登庸

黑龍江大黑河卜內門洋碱公司

劉粵聲

上海北四川路白保羅路六號廣東浸信會

黃俟命

臺灣台南市長老會中校

俞顯庭

日本東京小石川區指個谷町七番地中華聖公會

范志篤

浙江平陽鰲江福音村自立會

張子然

山東蓬萊文會女校

李秀傑

廣州光孝街禮拜堂

鄭柳春

廣州仁濟街禮拜堂

李金聲

九江南偉烈書院

黃植庭

廈門新街鷺江幼稚園

麥梅生

香港保德街三十六號

楊少泉

香港皇后大道中六十六號

許僑真

安徽蕪湖二街口協和書局

陳君俠

上海文監師路二〇八四號陸萬華銀樓

梁明軒

廣州花地培英中校

吳維德

杭州開口之江大學

陳援菴

北京西安門大街六十五號

終身會員

陳敬賢

福州私立集美學校

吳蔭卿

九江贛北鎮守使署

殷新甫

蘇州宮巷樂羣社

謝己原

檀香山華人網紀慎二支會

王善治

南昌洗馬池新民堂

陳令典

星州丹戎巴葛中華基督教堂

馬尹憲貞夫人

上海施高塔路三十七號

施明德

甯波東門內福音研究所

李路德

本會

王完白

常州福音醫院

王國璇

香港國民商業儲蓄銀行

張躍智

星州後港路三九九號

門炳年

山東招遠道頭集福音堂

報告補遺

一、本年除分贈各董事會員外。尚有送贈沿洋海中守燈塔者若干種。俾得慰其寂寞。送贈江浙戰中之傷兵難民者若干。俾得慰其痛苦與流離。送贈圖書館者若干種。多係鉅製。如萬國通史等。送贈布道用之單張勸世文若干種。以上送贈之書籍。統計價洋二千五百五十九元四角四分。則亦不可謂少數也。

二、去年經董事部議定。以五年爲限。作十萬運動之捐募。雖遭國家之多事。金融之恐慌。而應募者尙形踴躍。迄今已捐到銀六千一百四十兩。大洋四千零七十五元七角一分。美金三千七百五十六元二角五分。英金一百四十五鎊零十五先令。兩年中已得

三分之一成績。則滿期時。定可達圓滿之目的無疑。

感逝錄

一、瑞思義博士。由英國倫敦會派遣來華傳道。初在冀州蕭張地方學習華語。宣傳福音。一九一三年被該會派任本會編輯。一九一六年繼任李提摩太博士爲本會總理。嗣因體弱回國休養。擔任教員五六載。卒以舊病復發逝世。博士在本會曾著明德論。祈禱學。教會歷史等書。其對於本會事業。可謂不遺餘力。今乃失此良友。同人等深爲悼惜。

二、潘慎文博士。一八七五年由美國監理會差遣來華。在蘇州傳道。建設東吳大學。民國元年任本會董事。襄助譯務。不但闡揚真理。抑且貢獻文化。其服務中國。可謂鞠躬盡瘁。死而後已。前年例假返國。本擬重回中國。以全力輔助本會。不料亦於去年作古。是誠本會之大不幸也。

三、許君家惺。字默齋。爲浙之名孝廉。在本會任筆述撰著。已歷二十餘年。不特成績優美。且人品長厚。有古君子風。惜於今年五月間以喘疾去世。會中失此老友。同人咸爲感

悼不置。

四、卡約翰先生。係耶松船廠之經理。對於本會之十萬運動。首先捐助鉅款。不料今年夏間忽然逝世。本會同人深爲悼惜。

五、歐譚惠然女士。粵之開平人。隨夫歐彬先生來滬。服務社會。創辦學校。建設教會。豐功偉烈。不讓鬚眉。而對於本會文字事業。亦頗多贊助。不幸於本年十一月三號。忽得疾謝世。享壽四十有三歲。五號本會同人齊集前往送殯。藉表哀思。

本會收支賬略

本會發行所 收入大洋壹萬壹千零叁拾壹元一角九分

協和書局經售 收入大洋三千一百拾四元零八分

女鐸報 收入大洋壹千二百八拾五元八角五分

明燈報 收入大洋拾五元正

統共收入大洋壹萬五千四百四拾六元二角一分

統共支出印刷費大洋一萬六千四百四拾四元三角七分

收支兩抵虧大洋九百九十八元一角五分

本會今年總支賬目

編輯員薪金及著者酬勞費	六千二百六十七元
祕書事務員等及工役薪資	五千六百二十八元
印刷費	一萬六千四百四十四元三角七分
郵費及文具	二千二百六十三元六角一分
電話費	二百九十九元九角三分
煤電水等費	五百四十七元八角八分
事務雜費	三百四十一元九角六分
捐稅	二百三十二元九角四分
徵文獎金及鑑定員津貼	三百七十元
廣告費	五百三十二元二角七分
藏書室書報費	二百二十一元一角九分

修整房屋

四百零六元七角一分

添修傢具

九十六元四角

總共支洋三萬四千六百五十四元二角一分

本會今年總收賬目

去年餘存

十六元七角七分

國內外常年捐款

六千七百八十元

售書實收

一萬七千四百四十六元二角二分

房產租金

九千六百三十七元零一分

息金

一千零二元八角八分

總共收洋三萬四千八百八十元零二角八分

除支出下存二百二十六元零七分

